

### 3 - GRANDRIEU : Wandeling 'Berlique à Couille'



Grandrieu is het meest noordelijk gelegen dorp van de gemeente. Het heeft een oppervlakte van 1691 hectare, waarvan 225 hectare bedekt is met bossen. De naam komt van het Latijnse 'Grandis Rivus' wat grote beek betekent. De oorsprong van het dorp keert terug tot de Romeinse tijd. Op het einde van de 19<sup>e</sup> eeuw werden resten uit die periode ontdekt.



Vue sur la rue de Sivry - Blik op de "rue de Sivry"

**1. Start aan de kerk.** Het koor werd gebouwd in 1752 en de rest werd afgewerkt in 1786. Aan de voet van de muren staan grafstenen van de oude begraafplaats die rond de kerk lag. Let op het prachtige gotische kruis dat mevrouw Wattiez liet optrekken, ter nagedachtenis aan haar man en haar zoon, die op 25 augustus 1914 in Sivry werden doodgeschoten door de Duitsers. Er rechtover bevindt zich het voormalige gemeentehuis van Grandrieu. Het werd in 1959 gebouwd en momenteel biedt het onderdak aan het OCMW van Sivry-Rance.

**2. Deze boerderij werd gebouwd in de 16<sup>e</sup> en 17<sup>e</sup> eeuw.** Ze draagt de naam 'Ferme de la Cour' of 'Ferme des Dames'. Nog voor het dorp ontstond, maakte ze deel uit van het 'Chapitre Noble des Chanoinesses' (adellijke stiftsdames) van Ste-Aldegonde in Maubeuge (Frankrijk).

**3. Rechtover de boerderij bevindt zich een steenbakkerij.** U ziet de niveaunderschillen in het landschap op de plaatsen waar de klei is ontgonnen.

**4. 'Berlique à Couille'.** In de 19<sup>e</sup> eeuw woonde in deze wijk een vrouw van lichte zeden. Op een nacht hing iemand de testikels (couilles) van een stier boven haar deur. Bewonder het mooie panorama, zonder de grens te zoeken tussen België en Frankrijk. Een kapelletje in steen leunt tegen de boerderij aan. Het werd gebouwd in 1733 en is opgedragen aan St-Druon, de beschermheilige van de herders. De heilige wordt aangeroepen voor kinderen met incontinentie.

**5. Zonder dat u het beseft bent u in Frankrijk aanbeland. Hestrud is een typisch Noord-Frans dorpje** en u kunt er het 'Musée de la Douane' bezoeken (verhalen en anekdotes over de Franse douane) en er eventueel een hapje eten. Rechts ziet u het kerkje van Hestrud. Niet ver daar vandaan vindt u de vroegere openbare wasplaats in open lucht.

**6. Deze kleine landbouwweg heette vroeger de 'chemin des rocs'.** Aan uw rechterzijde werden stenen gewonnen voor de bouw en de steenslagverharding van wegen. Ze bevoorraden een kalkoven. In 1955 werd hier een motorcross georganiseerd. Momenteel vindt hij elk jaar plaats op de 'Terne du Chenoy'.

**7. Het Belgische douanekantoor werd in 1991 verlaten, na het openstellen van de grenzen binnen de Europese Economische Gemeenschap.**

### 3 - GRANDRIEU : Promenade de Berlique à Couille



Grandrieu, est le village situé le plus au nord de l'entité. Il s'étend sur une superficie de 1691 hectares dont 225 sont occupés par des bois. Son nom provient du latin «Grandis Rivus» qui signifie «Grand Ruisseau». L'existence du village remonte à l'époque Romaine, des vestiges ont été découverts fin du 19<sup>ème</sup> siècle.

**1 : Départ de l'Eglise,** dont le chœur fut construit en 1752 et le reste de l'édifice achevé en 1786. Aux pieds de ses murs, sont apposées des pierres tombales de l'ancien cimetière qui ceinturait cette dernière. Remarquez une magnifique croix gothique que Mme Wattiez fit sculpter en mémoire de son mari et de son fils abattus à Sivry par les Allemands le 25 août 1914. En face se trouve l'ancienne Maison Communale de Grandrieu construite en 1959 et occupée aujourd'hui par le CPAS de Sivry-Rance.

**2 :** Cette ferme construite durant le 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles porte le nom de **Ferme de la Cour ou Ferme des Dames.** Elle faisait partie même l'existence du village, du Chapitre Noble des Chanoinesses de Ste Aldegonde à Maubeuge (France).

**3 :** En face de cette ferme, se trouvait **une briqueterie.** Vous pouvez remarquer les dénivellations de terrain qui sont dues à l'extraction de la terre argileuse.

**4 : «Berlique à Couille»** Au 19<sup>ème</sup> siècle, une dame de mœurs légères habitait une maison de ce quartier. Une nuit, l'on pendit les testicules d'un taureau au-dessus de la porte d'entrée. Admirez le beau panorama sans chercher la limite entre la Belgique et la France. Vous pouvez observer une chapelle en pierre adossée à la ferme, érigée en 1733 et dédiée à St Druon patron des bergers. Celui-ci est également imploré pour les enfants atteints d'incontinence.



Le quartier de la douane, vue sur la France  
De douanewijk, zicht op Frankrijk

**5 :** Sans le remarquer, vous voici en France, à **Hestrud, petit village typique du nord de la France** où vous pourrez visiter le Musée de la Douane (grande et petite histoire de la douane française) et éventuellement y prendre une collation ou un repas. Perchée à votre droite, voici la petite église d'Hestrud. Non loin de là, se trouve un ancien lavoir à ciel ouvert.

**6 :** Ce petit chemin agricole s'appelait autrefois **chemin des rocs.** A votre droite étaient extraites des pierres qui servirent à la construction et à l'empierrement des chemins. Elles alimentaient un four à chaux. En 1955, un moto-cross y fut organisé. Actuellement, il se déroule chaque année au « Terne du Chenoy ».

**7 : L'ancien poste de douane belge,** supprimé en 1991 après l'ouverture des frontières à l'intérieur de la Communauté Economique Européenne.

### 3 - Grandrieu : Promenade de Berlique à Couille / Wandeling 'Berlique à Couille'



**Boucle de (lus van) 4km**  
**Durée (duur) +/- 1h15**  
**Départ (start) : Eglise de (Kerk van) Grandrieu**

#### Code du Promeneur

- En période de chasse, cette promenade n'est pas toujours accessible. Respectez les dates de battues et les panneaux d'interdiction.
- Restez sur les chemins et sentiers de voirie, empruntez les passages pour piétons.
- La circulation des véhicules à moteur est exclusivement limitée aux routes ouvertes.
- Respectez la faune et la flore. Emportez vos déchets. Evitez de mutiler les arbres.
- Tenez les chiens en laisse.
- Camper en forêt n'est pas autorisé. N'allumez pas de feu.
- Les rivières sont aussi des lieux pleins de vie. Evitez de les troubler.

#### Wandelcode

- Tijdens de jachtperiode is deze wandeling niet altijd mogelijk. Respecteer de data van de jacht en de borden die de toegang tot bepaalde zones verbieden.
- Blijf op de wegen en paden die toegankelijk zijn voor wandelaars en/of verkeer. Maak gebruik van de zebrapaden wanneer u de openbare weg oversteekt.
- Motorvoertuigen zijn uitsluitend toegelaten op 'open' wegen.
- Respecteer flora en fauna. Neem uw afval mee. Vermijd om de bomen te beschadigen.
- Houd honden aan de leiband.
- Kamperen in de bossen is niet toegestaan. Steek geen vuren aan.
- Ook de rivieren zijn biotopen vol leven. Vermijd om ze te vervuilen.

Merci de bien vouloir nous signaler toute anomalie.

En cas d'urgence : +32(0)60/21.98.84

Tout droit de reproduction réservé

Conception graphique - Cartographie :

V. Detaille (France) - Tél. 00 33 3 97 41 78



SIVRY-RANCE

Pour tout renseignement sur les activités touristiques de la région, n'hésitez pas à prendre contact avec l'Office du Tourisme de Sivry-Rance - Tél. +32(0)60/21.94.99.  
 ou la Maison du Tourisme de la Botte du Hainaut - Tél. +32(0)60/21.98.84.

Vous pouvez également visiter le site Internet de la Maison du Tourisme de la Botte du Hainaut : [www.botteduhainaut.com](http://www.botteduhainaut.com)